



"كُنْتَ أَمِينًا فِي الْقَلِيلِ، فَأَقِيمُكَ عَلَى الْكَثِيرِ. أُدْخِلُ إِلَى فَرْحِ سَيِّدِكَ" (مت ٢٥: ٢٣)

مَهْمَا كُنَّا أَمْنَاءَ عَلَى الْوَزَنَاتِ الْقَلِيلَةِ الْمُعْطَاةِ لَنَا بِمَجَانِيَّةٍ فَالرَّبُّ يُكَافِئُنَا بِالْكَثِيرِ.

فِي هَذَا الزَّمَنِ الْمُبَارَكِ، زَمَنِ الصَّلِيبِ الَّذِي هُوَ آخِرُ الْأَزْمَنِ فِي السَّنَةِ اللَّيْتُورِجِيَّةِ وَهُوَ أَيْضًا زَمَنُ الْإِنْتِظَارِ، أَيْ السَّهْرِ وَالْجِهَادِ فِي السَّيْرِ حَتَّى الْوَصُولِ إِلَى الْإِتِّحَادِ بِالرَّبِّ فِي الْمَلَكُوتِ، نَتَأَمَّلُ فِي إِنْجِيلِ الْوَكِيلِ الْأَمِينِ وَالْعَذَارَى الْحَكِيمَاتِ وَالْوَزَنَاتِ وَإِعْلَانِ يَسُوعَ الْمَلِكِ.

فِي الْبِدَايَةِ، يُعَلِّمُنَا نَصُّ الْوَكِيلِ الْأَمِينِ أَنَّ كُلَّ إِنْسَانٍ مَدْعُوٌّ إِلَى أَنْ يُسَاهِمَ فِي تَحْقِيقِ عَمَلِ الْخَلَاصِ مِنْ خِلَالِ أَعْمَالِ خِدْمَةٍ وَرِسَالَةٍ يَقُومُ بِهَا، رُوحِيَّةً كَانَتْ أُمَّ مَعْنَوِيَّةً، لِتَتِمَّ الرِّسَالَةُ بِأَمَانَةٍ مُوَافِقَةٍ لِلْمَسِيئَةِ الَّتِي لِأَجْلِهَا تَجَسَّدَ الْمَسِيحُ وَأَوْصَى بِهَا تَلَامِيذَهُ وَهِيَ الْمَحَبَّةُ.

وَفِي نَصِّ الْعَذَارَى الْحَكِيمَاتِ، يَدْعُونَا الرَّبُّ إِلَى مَعْرِفَةِ مَسِيئَتِهِ مِنْ خِلَالِ الْإِسْتِعْدَادِ إِلَى السَّهْرِ وَالصَّلَاةِ وَاسْتِعْمَالِ الْحَوَاسِّ الْخَمْسِ لِإِتِمَامِ مَسِيئَتِهِ وَتَمَجِيدِهِ.

هَلْ نُمَيِّزُ صَوْتَ اللَّهِ رُغْمَ الصَّجِيحِ السَّائِدِ فِي دَاخِلِنَا؟

هَلْ نَنْظُرُ إِلَى الْآخِرِ مِنْ خِلَالِ نَظَارَاتِ الرَّبِّ يَسُوعَ؟

هَلْ نَمُدُّ يَدَ الْعَوْنِ إِلَى كُلِّ مُحْتَاجٍ؟

هَلْ نَحَافِظُ عَلَى ظَهَارَةِ لِسَانِنَا فَيَبْقَى أَهْلًا لِتَنَاوُلِ الْقُرْبَانَ الْمُقَدَّسِ؟

هَلْ نَنْشُرُ عِطَرَ الرَّبِّ أَيْنَمَا وَجَدْنَا؟

أَمَّا فِي مَثَلِ الْوَزَنَاتِ، فَيُرَوِّي لَنَا الرَّبُّ مَشْهَدَ الدَّيْنُونَةِ الْآخِرَةِ وَيُظْهِرُ مَسْئُولِيَّةَ الْإِنْسَانِ أَمَامَ اللَّهِ فِي كَيْفِيَّةِ اسْتِثْمَارِ الْمَوَاهِبِ وَالْوَزَنَاتِ الَّتِي وَهَبَهَا لِكُلِّ مِنَّا لِتَحْقِيقِ مَلَكُوتِهِ. كَمَا يَدْعُونَا لِنَكُونَ وَكَلَاءَ أَمْنَاءَ عَلَى الْمَوَاهِبِ الَّتِي وَضَعَتْ بَيْنَ أَيْدِينَا لِاسْتِثْمَارِهَا بِقَدْرِ اسْتِطَاعَتِنَا بِكُلِّ تَجَرُّدٍ وَمَحَبَّةٍ.

وَفِي الْأَحَدِ الْآخِرِ مِنْ زَمَنِ الصَّلِيبِ، تَضَعُ الْكَنِيسَةُ الْمَارُونِيَّةُ نَصَّ الْمَسِيحِ الدَّيَّانِ، الَّذِي فِيهِ يَدِينُ الْجَمِيعُ، كُلُّ بِحَسَبِ عَمَلِهِ تُجَاهَ أَخِيهِ الْإِنْسَانِ.

الرَّبُّ يَقْبَلُ عَمَلَ الْمَحَبَّةِ الَّذِي يَقُومُ بِهِ أَهْلُ الْيَمِينِ بِالرَّغْمِ مِنْ نَقْصِهِمْ وَبِقَدْرِ اسْتِطَاعَتِهِمْ، أَمَّا أَهْلُ الشَّمَالِ فَيَرْفُضُونَ النِّعَمَ الْمُعْطَاةَ لَهُمْ مَجَّانًا بِسَبَبِ عَدَمِ اسْتِثْمَارِهَا.

يَا رَبِّ، أَنْتَ الْوَاهِبُ لِكُلِّ فَرْدٍ مِمَّا النِّعَمَ الصَّرُورِيَّةَ لِلْسَّيْرِ مَعَ أَخِينَا الْإِنْسَانِ، لِعَيْشِ الْوَكَالَةِ بِأَمَانَةٍ صَادِقَةٍ، وَتَعْبِيَّةٍ مَصَابِيحًا لِجِينِ لِقَائِنَا بِكَ، وَالْجَهْدِ الْمُسْتَمِرِّ فِي الْعَمَلِ بِالْوَزَنَاتِ الْمُعْطَاةِ لَنَا بِمَجَانِيَّةٍ، أَعْطَانَا أَنْ نَلْتَقِيَ بِوَجْهِكَ الْقَدُّوسِ فِي كُلِّ إِنْسَانٍ تَضَعُهُ فِي حَيَاتِنَا.

هَبْنَا يَا رَبِّ أَنْ تُرْضِيَ مَسِيئَتَكَ وَنُضِيْعَ بِمَصَابِيحِنَا أَمَامَ مَنْبَرِكَ الدَّيَّانِ بِمِلءِ الْمَحَبَّةِ وَالصَّلَاحِ وَنَسْمَعَ صَوْتَكَ يَقُولُ: "هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي عَنْهُ رَضِيْتُ... " (مت ٥: ١٧) "...أُدْخِلُ فَرْحَ سَيِّدِكَ".



October 2024

10/12 To my five brothers
(Luke 16:19-31)

“You have been trustworthy in a few things; I will put you in charge of many things; enter into the joy of your master.” (Matthew 25:23)

As faithful as we are to the few talents given to us, the Lord rewards us with much more.

In this blessed time, the time of the Glorious Cross, which is the last season of the liturgical year and also the time of waiting, during which we keep vigil and do everything possible to achieve union with the Lord in His Kingdom, we meditate on the Gospels of the Faithful Steward, of the Wise Virgins, of the Talents and of the Proclamation of Jesus as King.

First of all, the parable of the Faithful Steward teaches us that every human being is called to contribute to the work of salvation. We can contribute through acts of service and mission, whether spiritual or moral, in order to accomplish the mission faithfully and in accordance with the will for which Christ became incarnate and which He commanded His disciples: which is love.

In the parable of the Wise Virgins, God invites us to keep vigil, to pray and to use our five senses to accomplish His will and glorify Him.

Do we recognize the voice of God despite the noise within us?
Do we look at others through the eyes of Jesus Christ?
Do we reach out to all those in need?
Do we ensure the purity of our tongue so that it remains worthy of receiving the Eucharist?
Do we spread the fragrance of the Lord wherever we are?

As for the parable of the Talents, the Lord tells us about the scene of the Last Judgment and the responsibility of man before God, namely how we are to use the gifts and talents that God has given to each of us for the realization of His Kingdom. He also calls us to be faithful stewards of the gifts that have been placed in our hands and to invest them to the best of our ability, with love and impartiality.

On the last Sunday of the season of the Cross, the Maronite Church reads the Gospel of Christ the Judge, in which Jesus judges everyone, each according to their actions towards their neighbour.

The Lord accepts the acts of love performed by those on the right to the best of their ability, even though these acts are far from perfect, while those on the left reject the graces offered to them because they have not invested in them.

O Lord, You grant each of us the graces necessary so that we can help our neighbour, become faithful stewards, and light our lanterns to meet You. You grant us these graces so that we continually strive to work with the talents that are given to us and that we encounter Your Holy Face in each person You place in our lives.

Grant us, Lord, to do Your will and to enlighten Your tribunal with our lanterns, with much love and righteousness. Give us to hear your voice saying: “This is my beloved Son, with whom I am well pleased...” (Matthew 17:5) “Enter into the joy of your Lord.”

Translated from the original Arabic text written by:
Father Dominique Nasr, OMM



*“ En peu de choses tu as été fidèle, sur beaucoup je t’établirai ;
entre dans la joie de ton seigneur ”* (Matthieu 25,23)

Aussi fidèles que nous soyons aux quelques talents qui nous sont offerts, le Seigneur nous récompense avec beaucoup plus.

En ce temps béni, la période de la Croix Glorieuse, qui est le dernier temps de l’année liturgique et aussi le temps de l’attente, durant lequel nous veillons et faisons tout notre possible pour parvenir à l’union avec le Seigneur dans son Royaume, nous méditons sur les évangiles de l’Intendant fidèle, des Vierges sages, des Talents et de la Proclamation de Jésus en tant que roi.

Tout d’abord, la parabole de l’Intendant fidèle nous enseigne que nous sommes tous appelés à contribuer à l’œuvre du salut. Nous pouvons y contribuer par des actes de service et de mission, qu’ils soient spirituels ou moraux, afin d’accomplir la mission fidèlement et conformément à la volonté pour laquelle le Christ s’est incarné et qu’Il a commandée à ses disciples : l’amour.

Dans la parabole des Vierges sages, Dieu nous invite à veiller, à prier et à utiliser nos cinq sens pour accomplir sa volonté et le glorifier.

Reconnaissons-nous la voix de Dieu en dépit du vacarme qui règne en nous ?
Regardons-nous l’autre à travers les yeux de Jésus-Christ ?
Tendons-nous la main à tous ceux qui sont dans le besoin ?
Veillons-nous à la pureté de notre langue pour qu’elle demeure digne de recevoir l’Eucharistie ?
Répondons-nous le parfum du Seigneur où que nous soyons ?

Dans la parabole des Talents, le Seigneur nous raconte la scène du Jugement dernier et la responsabilité de l’homme devant Dieu, à savoir comment nous devons utiliser les dons et les talents que Dieu a donnés à chacun d’entre nous pour la réalisation de son Royaume. Il nous appelle également à être des intendants fidèles des dons qui ont été placés entre nos mains et à les investir au mieux de nos capacités, avec amour et en toute impartialité.

Le dernier dimanche du temps de la Croix, l’Église maronite lit l’Évangile du Christ Juge, dans lequel Jésus juge tout le monde, chacun selon ses actes envers son prochain.

Le Seigneur accepte les actes d’amour accomplis par ceux de droite au mieux de leurs capacités, bien que ces actes soient loin d’être parfaits, tandis que ceux de gauche rejettent les grâces qui leur sont offertes car ils n’ont pas investi dans celles-ci.

Seigneur, Tu accordes à chacun d’entre nous les grâces nécessaires afin que nous puissions aider notre prochain, devenir des intendants fidèles et éclairer nos lanternes pour Te rencontrer. Tu nous accordes ces grâces pour que nous nous efforcions continuellement de travailler avec les talents qui nous sont octroyés et que nous rencontrions ton saint visage dans chaque personne que Tu mets dans nos vies.

Accorde-nous, Seigneur, de faire ta volonté et d’éclairer ton tribunal avec nos lanternes, avec beaucoup d’amour et de droiture. Donne-nous d’entendre ta voix qui dit : “ *Celui-ci est mon Fils bien-aimé, qui a toute ma faveur...* ” (Matthieu 17,5) “ *entre dans la joie de ton seigneur* ”.